

**Zeitschrift:** Schriftenreihe = Collection / Forum Helveticum  
**Herausgeber:** Forum Helveticum  
**Band:** 4 (1992)

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

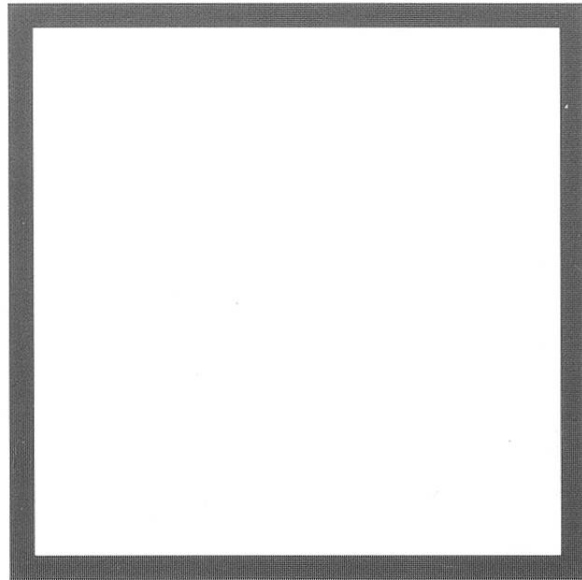
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

P 36436/4



# FORUM HELVETICUM

SCHLOSS 5600 LENZBURG

ROLAND RUFFIEUX • ANNIK SCHACHTSCHNEIDER MORIER-GENOUD  
ANDRÉ RESZLER • CARSTEN GOEHRKE • PIERRE DU BOIS  
ANDRÉ LIEBICH • MIROSLAV NOVAK • RYSZARD PIASECKI  
ERSZÉBET GIDAI • JOSEPH VEDLICH • PAWEL H. DEMBINSKI  
MARTIN N.C. THOMANN • PETER FEHLMANN • WALTER SAUER  
ANDREAS OPLATKA • GYULA KURUCZ • BOGUMIL LUFT • CORNELIU VLAD  
ZDZISLAW KEDZIA • OLIVER FREEMANN • FRANÇOIS SAINT-OUEN

DIE SCHWEIZ  
UND DAS DEMOKRATISCHE  
ERWACHEN OSTEUROPAS

LA SUISSE FACE À LA  
RENAISSANCE DÉMOCRATIQUE  
EN EUROPE DE L'EST

## **Scopo**

- <sup>1</sup> Il Forum Helveticum intende discutere e chiarire i problemi che concernono
  - lo sviluppo delle idee nella Svizzera e all'estero,
  - le responsabilità e l'affermazione del nostro sentimento nazionale,
  - gli obblighi della Svizzera nell'ambito della comunità dei popoli.
- <sup>2</sup> Esso favorisce in particolare l'informazione e la discussione sui problemi critici della vita pubblica.
- <sup>3</sup> Esso stimola gli sforzi tendenti a questi fini. (Art. 2 degli statuti)

## **But**

- <sup>1</sup> Le Forum Helveticum se donne pour tâche d'étudier et de discuter les problèmes concernant
  - l'évolution des idées en Suisse et à l'étranger,
  - nos responsabilités collectives et l'affirmation de notre sentiment national,
  - les devoirs de la Suisse au sein de la communauté des peuples.
- <sup>2</sup> Il favorise en particulier l'information et le libre dialogue sur des questions critiques.
- <sup>3</sup> Il stimule les efforts tendant à ces fins. (Art. 2 des statuts)

## **Aufgaben**

- <sup>1</sup> Das Forum Helveticum bezweckt die Erörterung und Klärung von Fragen
    - der geistigen Entwicklung in der Schweiz und im Ausland
    - der nationalen Verantwortung und Selbstbehauptung
    - der Verpflichtung der Schweiz in der Völkergemeinschaft.
  - <sup>2</sup> Es begünstigt insbesondere die Information und die Diskussion über kritische Fragen des öffentlichen Lebens.
  - <sup>3</sup> Es fördert Bestrebungen, die diesen Zielen dienen. (Art. 2 der Statuten)
- 

## **Membri**

La qualità di membro può essere acquisita da associazioni che si occupano dei problemi definiti all'articolo 2. Possono essere membri:

- a) organizzazioni centrali d'associazioni svizzere;
- b) organizzazioni che si estendono a tutta la Svizzera, non raggruppate in organizzazioni centrali;
- c) associazioni culturali d'importanza nazionale. (Art. 3 degli statuti)

## **Membres**

La qualité de membre peut être acquise par des associations qui s'occupent des problèmes définis à l'article 2. Ce peuvent être

- a) soit des organisations faîtières d'associations suisses;
- b) soit des organisations s'étendant à l'ensemble de la Suisse non groupées dans une organisation faîtière;
- c) soit des associations culturelles d'importance nationale. (Art. 3 des statuts)

## **Mitgliedschaft**

Die Mitgliedschaft setzt die Beschäftigung mit den Problemen, wie sie in Artikel 2 umschrieben sind, voraus; sie kann erworben werden

- a) von Dachorganisationen schweizerischer Vereinigungen;
- b) von gesamtschweizerischen Organisationen ohne Dachorganisationen;
- c) von kulturellen Vereinigungen von nationaler Bedeutung. (Art. 3 der Statuten)

**DIE SCHWEIZ  
UND DAS DEMOKRATISCHE  
ERWACHEN OSTEUROPAS**

**LA SUISSE FACE À  
LA RENAISSANCE  
DÉMOCRATIQUE  
EN EUROPE DE L'EST**

**ROLAND RUFFIEUX  
ANNIK SCHACHTSCHNEIDER  
MORIER-GENOUD  
ANDRÉ RESZLER  
CARSTEN GOEHRKE  
PIERRE DU BOIS  
ANDRÉ LIEBICH  
MIROSLAV NOVAK  
RYSZARD PIASECKI  
ERSZÉBET GIDAI  
JOSEPH VEDLICH  
PAWEL H. DEMBINSKI  
MARTIN N.C. THOMANN  
PETER FEHLMANN  
WALTER SAUER  
ANDREAS OPLATKA  
GYULA KURUCZ  
BOGUMIL LUFT  
CORNELIU VLAD  
ZDZISLAW KEDZIA  
OLIVER FREEMANN  
FRANÇOIS SAINT-OUEN**

Schriftenreihe des  
FORUM HELVETICUM

Heft 4

Schloss Lenzburg, 1992

939 9221

## 20. SCHWEIZERISCHES AKADEMISCHES SEMINAR DES FORUM HELVETICUM UND DES STAPFERHAUSES

Dieses akademische Seminar ist mit Hilfe der finanziellen Unterstützung des Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung und des Eidgenössischen Departements für Auswärtige Angelegenheiten, Koordinationsbüro für Hilfsmassnahmen für Ost- und Mitteleuropa, zustandegekommen.

### 20<sup>e</sup> SÉMINAIRE ACADÉMIQUE SUISSE DU FORUM HELVETICUM ET DE LA MAISON STAPFER

*Ce séminaire académique a bénéficié du soutien financier du Fonds national suisse de la recherche scientifique et du Département fédéral des affaires étrangères, Bureau de coordination de l'aide à l'Europe de l'Est.*

0002-33760/29  
06.1/03.29

Schriftenreihe des FORUM HELVETICUM  
Heft 4

Herausgeber: Leitender Ausschuss des  
Forum Helveticum

Adresse: Forum Helveticum  
Stapferhaus  
Schloss  
5600 Lenzburg

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE  
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA  
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA

